

**Chambre  
des Représentants**

SESSION 1975-1976

10 DÉCEMBRE 1975

**PROJET DE LOI**

modifiant l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés.

**AMENDEMENTS**

PRÉSENTÉS PAR M. DELRUE.

**Article 1.**

Compléter cet article par ce qui suit :

« Le bénéficiaire conserve le droit d'opter pour le régime le plus favorable jusqu'à l'âge de 65 ans. »

**JUSTIFICATION.**

La possibilité doit être offerte aux ouvriers mineurs de bénéficier de la pension de retraite après 25 ans de travail au fond quel que soit leur âge, c'est-à-dire avant 65 ans. Dans le cas où le montant d'une pension d'invalidité serait plus élevé que celui de la pension de retraite, il convient d'accorder au bénéficiaire la possibilité de garder l'avantage de la première, jusqu'à 65 ans.

**Art. 2.**

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit :

L'article 6 du même arrêté royal est complété par la disposition suivante :

« La pension de retraite est accordée salis réduction par anticipation au bénéficiaire qui, de la manière déterminée par le Roi, prouve une occupation habituelle et en ordre principal pendant au moins 45 ans. »

**Voir:**

675 (1975-1976):

- No 1 : Projet de loi.
- Nos 2 à 4: Amendements.
- No 5: Rapport.
- No 6: Amendement.

**Kamer  
van Volksvertegenwoordigers**

ZITTING 1975-1976

10 DECEMBER 1975

**WETSONTWERP**

tot wijziging van het koninklijk besluit n° 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers.

**AMENDEMENTEN**

VOORGESTELD DOOR DE HEER DELRUE.

**Article 1.**

Dit artikel aanvullen met wat volgt:

« De begunstigde behoudt het recht om tot de leeftijd van 65 jaar voor de meest gunstige regeling te kiezen. »

**VERANTWOORDING.**

Aan de mijnwerkers moet de mogelijkheid worden geboden na 25 jaar ondergronds werk, ongeacht hun leeftijd, met andere woorden voor 65 jaar, een rustpensioen te ontvangen. Ingeval het bedrag van een invaliditeitspensioen hoger zou liggen dan dat van her rustpensioen, dienr aan de belanghebbende de mogelijkheid worden geboden tot 65 jaar het voordeel van her invaliditeitspensioen te behouden.

**Art. 2.**

De reksr van dit artikel vervangen door wat volgt :

Art. 6 van betzelde koninklijk besluit wordt aangevuld met de volgende bepaling :

« Het rustpensioen wordt zonder uermindering uiegens vervroegde toekenning verleend aan de gerechtigde die op de door de Koning voorgescreuen toijze heeft doen blijken van een geu/one en hooizakelike toerkzaamheid gedurende minstens 45 jaar,

**Zie:**

675 (1975-1976):

- N° 1 : Wetsontwerp.
- Nrs 2 tot 4: Amenderenren.
- N° 5: Verslag.
- N° 6: Amendement.

*"Le droit d'accéder à la pension anticipée ne constitue pas une obligation. Les travailleurs bénéficiant des dispositions de la pré-pension peuvent étendre cet avantage jusqu'à l'âge de 65 ans."*

#### JUSTIFICATION.

Il convient de marier harmonieusement l'âge de la retraite et la durée de la carrière professionnelle, de telle manière que les travailleurs qui, dans leur jeunesse, n'ont pu poursuivre des études de longue durée, parce qu'ils devaient travailler, ne soient pas lésés une seconde fois, dans la durée de leur carrière professionnelle.

C'est pourquoi, il convient de ne retenir que la condition des 45 années de travail, pour bénéficier du droit à la pension de retraite sans réduction pour anticipation.

Tel est le but du premier alinéa du nouveau texte.  
D'autre part, les bénéficiaires de la pré-pension prévue à la convention nationale n° 17, ou telle qu'elle sortira des négociations en cours avec les organisations syndicales doivent pouvoir bénéficier de ce régime jusqu'à l'âge de 65 ans, s'ils l'estiment plus favorable.

#### Art. 4.

Amendement subsidiaire  
à l'amendement de M. Van Acker (Doc. n° 675/3-I.)

Au 1<sup>er</sup>alinéa, 7<sup>e</sup> ligne, entre les mots « prise en considération » et les mots « sauf s'il s'agit », insérer les mots « pour bénéficier de la pension anticipée sans réduction ».

#### JUSTIFICATION.

Il faut maintenir les avantages existants qui permettent comme le propose l'amendement de M. Van Acker, de garder la possibilité, sans verser de cotisations, de valider, par toutes voies de droit, les années antérieures à 1946.

Tel est l'objet de l'amendement subsidiaire.

#### Art. 6.

In fine de cet article supprimer les mots :

*"sauf lorsqu'il s'agit d'une pension de retraite octroyée en vertu de cet arrêté avant l'âge de 60 ans, à moins qu'à la date de prise de cours de sa pension elle n'était pas mariée."*

#### JUSTIFICATION.

Le projet n'accorde le bénéfice de l'article 6 qu'aux femmes célibataires au moment où elles ont pris leur pension anticipée, c'est-à-dire avant l'âge de 60 ans.

L'amendement tend à éliminer la discrimination introduite à l'égard des femmes mariées ayant connu une carrière professionnelle et qui ont pris leur pension anticipativement.

#### A. DELRUE.

*"Het recht op ueruroeg pensioen boudt geen uerplichting ill. De uerknemers die het brugpensioen genieten, kunnen dit uoordeel uitbreiden tot de leeftijd van 65 jaar."*

#### VERANTWOORDING.

De pensioenleeftijd en de duur van de beroepsloopbaan moeren harmonisch op elkaar afgestemd zijn, zodat de werknemers die in hun jeugd geen langdurige studies konden doen omdat zij vroeg aan het werk moesten gaan, niet een tweede maal benadeeld worden bij de vaststelling van de duur van hun beroepsloopbaan.

Daarom mag als enige voorwaarde voor de toekeuring van het recht op een rustpensioen, zonder vermindering wegens vervroegde toekenning van dit pensioen, gesteld worden dat de betrokkenen 45 jaar moet gewerkt hebben.

Dar is her doel van het eerste lid van de nieuwe rekst,  
Bovendien moeren de gerechtigden op het brugpensioen, als bedoeld in de nationale overeenkomst nr 17 of zoals dit pensioen zal worden toegekend ingevolge de thans aan de gang zijnde onderhandelingen met de vakorganisaties, die regeling kunnen genieten tot de leeftijd van 65 jaar, indien zij deze voordeliger achten.

#### Art. 4.

(Amendement in bijkommende orde op het amendement  
van de heer Van Acker (Stuk n° 675/3-I.)

In het eerste lid, op de zevende regel, tussen de woorden « niet in aanmerking genomen » en het woord « tenzij » de volgende woorden invoegen « om het ueruroegd pensioen zonder vermindering te genieten »,

#### VERANTWOORDING.

De besraande voordeelen moeren behouden blijven. Zij maken het immers mogelijk, zoals in het amendement van de heer Van Acker wordt voorgesteld, dat de jaren vóór 1946 door elk rechtmiddel kunnen worden bewezen en dus in aanmerking worden genomen, zonder dat bijdragen moeten worden betaald.

Dar is het doel van her amendement in bijkomende orde.

#### Art. 6.

In fine van dit artikel de volgende woorden weglaten :

*"behalve wanneer het een rustpensioen betreft toegekend krachtens dit besluit vóór de leeftijd van 60 jaar, tenzij, z.; op de ingangsdatum van haar pensioen niet gehuwd uias."*

#### VERANTWOORDING.

Het onrwerp kent her voordeel van artikel 6 aan de ongehuwde vrouwen eerst toe op her ogenblik dat zij met vervroegd pensioen zijn gegaan, d.w.z. vóór de leeftijd van 60 jaar.

Het amendement wil ten opzichte van de gehuwde vrouw die een beroepsloopbaan achter de rug heeft en die met vervroegd pensioen is gegaan, iedere discriminatie uitschakelen.